



**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL**

**ASPIRATOR UMED-USCAT FARA ACUMULATOR SI  
INCARCATOR MAX 20V ONE  
VACUUM CLEANER**



## Parti componente / Components:

1. Maner furtun / Hose handle
2. Maner transport / Transport handle
3. Capac superior / Top cover
4. Orificiu aspirare / Suction flange
5. Baza detasabila / Detachable base
6. Furtun flexibil / Flexible hose
7. Intrerupator On/Off / On/Off switch
8. Orificiu functie suflare / Blowing function
9. Cleme fixe / Clips
10. Rezervor praf / Dust tank
11. Roti / Casters
12. Filtru burete / Sponge filter
13. Filtru HEPA / HEPA filter
14. Accesoriu ingust / Narrow nozzle
15. Accesoriu perie / Round brush
16. Accesoriu aspirare podea / Floor brush
17. Tub aluminiu / Aluminum tube



## Date tehnice / Technical information

<b>Cod produs / Product's code</b>	<b>681354</b>
Tensiune/Frecventa / Voltage/Frequency	20 V
Acumulatori compatibili / Compatible batteries	HGT: 678495, 678496
Incarcator compatibil / Compatible charger	HGT: 678497
Putere de aspirare / Suction pressure	≥ 10 KPa
Capacitate rezervor / Tank capacity	20 L
Clasa protectie / Protection class	Class III
Nivel maxim zgomot / Sound power level	LwA < 70 dB(A)
Masa neta / Weight	~2,8 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

### **Simboluri**

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	<b>ATENTIE!</b>		<b>Cititi manualul inainte de utilizare!</b>
	<b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene.</b>		<b>Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoii menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.</b>

### **Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice**

#### **Zona de lucru**

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

#### **Masuri de siguranta pentru uneltele electrice**



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Nu folositi unelte electrice ale caror intreruptoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

#### **Service**

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si

piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

### **Masuri de siguranta specifice aspiratorului umed-uscat**

- Niciodata nu aspirati urmatoarele substante: praf rezultat din constructii, lichide, produse inflamabile sau explozive, acizi sau produse corozive, solventi organici (benzina, acetona) cenusa fierbinte.
- Nu utilizati produsul pentru aspirarea obiectelor ascutite.
- Nu utilizati produsul pentru aspirarea prafului nociv pentru organism.
- Nu blocati orificiul de admisie sau evacuare a aerului.
- Pentru a preveni vătămările, nu utilizati aparatul pentru a aspira oameni, animale și plante. Păstrați întotdeauna in timpul functionarii duzele și capetele tubului departe de părțile corpului, par și îmbrăcăminte. Nu aspirați în apropierea capului.
- Nu utilizati aspiratorul fara setul de filtre instalat. Nu utilizati alte filtre decat cele recomandate de producator.
- Când aspirați scările, asigurați-vă că sunteți întotdeauna deasupra aparatului. În caz contrar, aparatul poate cădea și poate cauza răni.
- Nu trageți si nu indoiti furtunul. Nu folosiți aspiratorul dacă furtunul este deteriorat
- Nu lasati aspiratorul langa surse de temperatura inalta pentru a evita deformarea componentelor din plastic.
- Folositi aspiratorul doar in pozitia normala. Utilizarea, transportul sau depozitarea in alte pozitii (culcat, rasturnat) sunt interzise.
- Nu imersati furtunul sau accesoriul de aspirare in apa sau alte lichide in timpul utilizarii. Produsul nu este destinat a fi folosit ca pompa.

### **Masuri de siguranta pentru incarcatoare si acumulatori**

- Conectati incarcatorul numai la rețeaua de 230V . Reincarcati acumulatorii numai cu incarcatorul specificat.
- Utilizati produsul exclusiv impreuna cu acumulatorii specificati. Atunci cand acumulatorul nu este in uz, pastrati-l ferit de alte obiecte metalice,agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau un incendiu.
- Evitati supraincarea acumulatorilor. In momentul in care acumulatorul este incarcat complet, opriti incarcarea.
- Este interzisa descarcarea completa a acumulatorilor, precum si depozitarea acestora pe termen lung in stare descarcata.

### **Domeniu de utilizare**

Acest produs este destinat uzului casnic pentru curatarea umeda/ uscata a podelelor, covoarelor mobilierului și tapițeriei prin utilizarea accesoriilor corespunzatoare.



**PENTRU ASPIRAREA PRAFULUI FIN PROVENIT DIN MATERIALELE DE CONSTRUCȚII ESTE OBLIGATORIU SA UTILIZATI SACUL DE HARTIE! NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

### **Utilizare**



**ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT PRODUSUL SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

### **Asamblare**

Verificati existenta si fixarea corespunzatoare a filtrelor de protectie a motorului in carcasa superioara (3). Pentru aceasta indepartati cele 2 cleme de fixare (9) si detasati carcasa

superioara (3). Montati filtrele conform tipului de aspirare (umed sau uscat), conform instructiunilor de mai jos. Fixati carcasa superioara (3) cu ajutorul clemelor de fixare (9). Introduceti furtunul flexibil (6) in orificiul de admisie aer (4) si rotiti-l pentru a se fixa in pozitia corecta, iar celalalt capat cuplati-l la tubul rigid (17). Atasati accesoriul de aspirare dorit la tubul rigid (17).

### **Montarea / demontarea acumulatorului**

Verificati pozitionarea corectă a acumulatorului in compartimentul acestuia, inainte de a-l introduce. Impingeti acumulatorul. Introducerea acumulatorului trebuie sa se realizeze cu usurinta. Fixarea acumulatorului in pozitia corecta presupune auzirea unui clic.

Pentru scoaterea acumulatorului apasati butonul de deblocare de pe acesta si trageți ușor de acumulator pana il scoateti complet.



### **Pornire /oprire**

Pentru pornirea aspiratorului apasati comutatorul (7) in pozitia ON. Pentru oprire apasati comutatorul (7) in pozitia OFF.

### **Aspirare uscata**

Montati filtrul HEPA (13). Rotiti-l astfel incat sa se fixeze in pozitia de lucru.

Pentru aspirarea murdariei uscate trebuie sa utilizati sac filtrant. Gradul de umplere al sacului depinde de tipul materialului care se aspira. In cazul pulberilor fine sacul trebuie inlocuit mai des.

Sacii filtranti se pot sparge, de aceea inlocuiti-i in timp util.



### **Aspirare umeda**



**ATENTIE! NU UTILIZATI SAC FILTRANT PENTRU ASPIRARE UMEDA**

Montati filtrul burete (12). Nu folositi filtrul HEPA (13) si saci atunci cand aspirati umed.

Daca rezervorul este plin, un plutitor inchide orificiul de aspiratie, iar aparatul functioneaza cu turatie marita. Opriti imediat aspiratorul si goliti rezervorul.

### **Inlocuire sac de praf**

Inainte de a inlocui sacul deconectati alimentarea cu energie a aparatului. Inlocuiti sacul doar cu saci compatibili.

Desfaceti clemele (9) si ridicati capacul superior (3). Scoateti sacul utilizat din rezervor. Instalati un nou sac precum in figura alaturata.



## **Curatare si intretinere**



**ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA REEA.**

### **Curatare aspirator**

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului

Dupa fiecare utilizare desfaceti capacul, goliti continutul rezervorului si curatati rezervorul. Daca este cazul, folositi o carpa umezita, apoi stergeti cu o carpa uscata.

Nu utilizati pentru curatare solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

### **Curatare filtre**

Demontati filtrele si spalati-le cu apa calda atunci cand acest lucru este necesar. Lasati-le sa se usuce complet inainte de utilizare. Nu folositi apa fierbinte si solutii de curatare. Inlocuiti filtrele atunci cand acestea sunt deteriorate sau uzate excesiv.

### **Intretinere**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

### **Depozitare**

- Inaintea depozitarii produsului, asigurati-va ca acesta s-a racit complet.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in pungi de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

**091222**



Deseurile produse de parti ale masinilor electrice nu trebuie aruncate sau depozitate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.